

UPRIGHT FREEZER

USER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PF 2252

**Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.**

CONTENTS

PART 1: BEFORE PUTTING INTO OPERATION	2
• Safety notices	2
• Safety instructions for gas R600a	4
PART 2: DESCRIPTION OF THE PRODUCT	5
PART 3: INSTALLATION	6
• Transport and unpacking	6
• Placement	7
• Cleaning before use	8
• Electrical connection	8
• Procedure for switching the door opening direction	9
PART 4: SETTING THE TEMPERATURE	10
PART 5: ARRANGEMENT OF FOOD	11
• Storage of frozen food	11
• Chart on storing food in the refrigerator	12
PART 6: DEFROSTING	13
PART 7: REGULAR MAINTENANCE	14
• Cleaning the freezer	14
PART 8: WHAT SHOULD I DO WHEN	16
PART 9: PERFORMANCE LABEL/TECHNICAL SPECIFICATIONS	17

PART 1: BEFORE PUTTING INTO OPERATION

Safety notice

Symbols:



General advice for the optimal operation of the appliance



General dangers



Hot surfaces

Before you put the appliance into operation

- Carefully study the user's manual and installation instructions before installing and using the appliance! This user's manual includes important information regarding the installation, operation and maintenance of the appliance. Store the user's manual also for future reference, or for other owners of the appliance if the appliance is sold.



If the appliance is transported in a horizontal position the oil from the compressor may leak into the cooling circuit. For this reason, allow the appliance to rest in a vertical position for 12 hours before turning it on, so that the oil flows back into the compressor.



After unpacking the appliance, carefully inspect that it has in not been damaged in any way. Also check that the power cord is not damaged. If you discover any defects, turn off the appliance and contact the vendor or in the case of a damaged power cord contact the service centre. If the appliance and all its parts are in order, install it according to the instructions in the relevant chapter.

- When installing the appliance in its place, or when moving the appliance, the power cord could be penetrated or damaged. Check that the power cord is not interfering anywhere.
- Before connecting the appliance to the electricity power source check that the capacity of the system corresponds to the specifications on the appliance's rating label.
- Any kinds of home electric wiring necessary for the connection of the appliance must only be carried out by a qualified electrician.



If you move the appliance from its usual position, it is necessary to understand, that although you have disconnected the power cord, the components on the rear side of the appliance may remain very hot for some time.



This appliance is not designed to be built-in. Do not cover or block the air inflow or outflow openings. Insufficient ventilation will cause bad operation and damage to the appliance.

Operating the appliance

- Use the appliance only for the purposes for which it has been designed.
- This appliance is designed only for household use, for storing or freezing food and for preparing ice.
- The temperature inside the freezer may rise or fall slightly, and so these appliances are not suitable for storing products (e.g. medicines), which require a stable temperature.



Do not use any other electric appliances (e.g. heating elements, electric ice cream machines, etc.) inside the appliance. There is a danger of explosion!



Do not place food inside the freezer containing flammable propulsion gases (e.g. sprays) and no explosive, contaminating or volatile substances. There is a danger of explosion!



Do not store liquids inside bottles and cans (especially beverages containing carbon dioxide) inside the freezer compartment. The bottles and cans could crack!

- Store liquor only with a firmly tightened cap and in a vertical position.
- Do not use the base, drawers, the door of the appliance, etc. as a step or as a support. There is a danger of injury to persons or damage to the appliance.
- Ensure that the plastic parts of the appliance and the door seals are not soiled with oil or grease. The plastic parts and the seals would then become porous.
- Do not consume frozen food immediately after taking it out of the freezer compartment. There is a danger of frost bite!



Avoid prolonged hand contact with frozen food, ice or evaporating pipes. There is a danger of frost bite and freezing to these objects!



We do not recommend placing hot liquids or food inside the freezer and filling containers all the way to the rim.



Do not put fragile, heavy or unstable objects on the freezer.

Children in the household

- Never leave packaging and its parts with the children. There is a danger of poisoning or suffocation by the cardboard boxes and plastic sheets!
- This appliance is in no way a toy for children!
- For appliances with door locks: do not leave keys within the reach of children!
- If you will not be using the freezer anymore, remove the door, seals and store it in a safe place. In this way you will prevent the danger of children becoming trapped inside the freezer.

Maintenance and cleaning



Before you begin with regular or exceptional maintenance, disconnect the appliance's power cord or turn off the fuse or circuit breaker. Never pull the electric power cord, only pull on the power plug.



Do not use mechanical or any other devices, except for devices recommended by the manufacturer for the purpose of accelerating the defrosting process.

- Do not defrost or clean the appliance using a steam cleaning device! The steam may come into contact with the electric components inside the appliance, where a short circuit could occur. There is a danger of electric shock!
- Do not remove the frozen ice layer and frozen on food using a knife or a sharp object. This could damage the cooling medium pipes. The escape of the cooling medium may cause eye injuries or may catch on fire.

General instructions

- This appliance must not be used by persons (including children) with physical, sensory or psychological impairments or by inexperienced persons, unless properly trained or schooled in the safe use of the appliance, or unless they have been properly supervised by a person who will be responsible for their safety. Children should be supervised so as not to play with the appliance.
- This appliance has been tested in accordance with the directives in force in the European Union.
- The tightness of the cooling circuit has been verified.
- This appliance conforms to the relevant safety provisions for electrical appliances in force in the European Union.

Technical safety



The appliance contains a cooling gas, ISOBUTHAN (R600a). Only transport or move the appliance with the utmost care, prevent excessive impacts and shaking to prevent damaging the appliance. If the cooling circuit becomes damaged and the cooling gas may be escaping, there is a risk of an explosion, which may be ignited by a spark or flame. If the appliance shows signs of damage, it must not be put into operation. In such a case contact the service centre, ventilate the room where the appliance is located and prevent the spreading of flames or other interference with the appliance.

Safety instructions for gas R600a

Measures in case of an unexpected release

If ventilation is possible, allow the material to evaporate.

Characteristics of the gas

The gas is highly flammable, it is necessary to completely prevent contact with an open flame and hot surfaces. Because the R600a gas is heavier than air, it may become very concentrated at the level of the ground, where ventilation is weak.

First aid

Inhalation

Take the affected person from the contaminated area to a warm, well ventilated location. Staying in a contaminated location for a long time may cause suffocation, or potentially loss of consciousness. If necessary, provide mouth-to-mouth resuscitation and in exceptionally serious situations, under expert medical supervision, give oxygen.

Contact with the skin

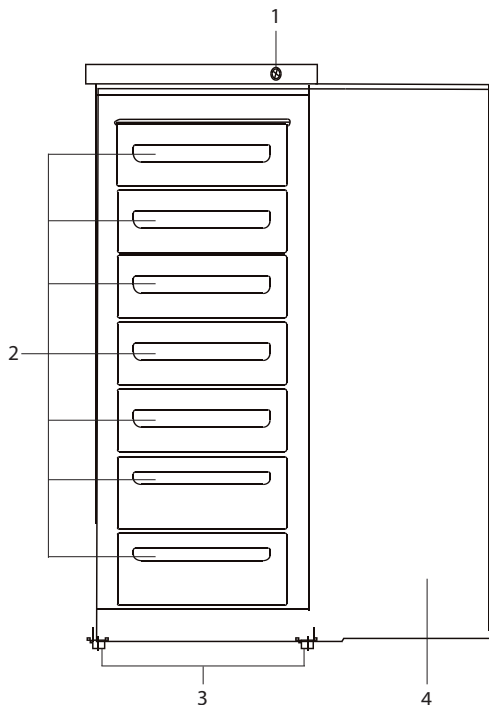
Random contact with the skin will not endanger health, it is better to thoroughly wash the affected area. The liquid spray or dispersed liquid may cause frost bite, wash the affected area with large amounts of water and contact a medical doctor.

Contact with the eyes

If eyes have been affected, wash out with large amounts of water, while trying to keep the eyes open, and call a specialised doctor as soon as possible.

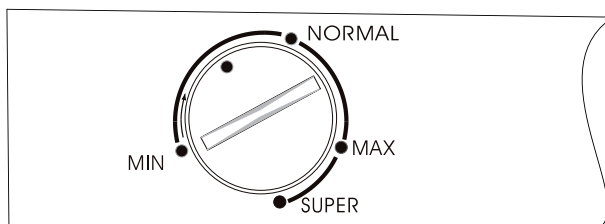
If contact or inhalation of the R600a gas occurs, contact your medical doctor.

PART 2: DESCRIPTION OF DEVICE



1. Thermostat
2. Drawers
3. Levelling feet
4. Door

Thermostat



PART 3: INSTALLATION

Transport and unpacking

If the appliance is transported in a horizontal position the oil from the compressor may leak into the cooling circuit. For this reason, allow the appliance to rest in a vertical position for 12 hours before turning it on, so that the oil flows back into the compressor.

Remove the external packaging, remove the protective plastic film from the surface of the appliance (if used) and clean the external parts of the appliance with an agent designed for this purpose. Do not use steel wool or any coarse agents, which could irreparably damage the surface of the appliance. Carefully remove all papers and adhesive tape from the appliance, the door and other parts packed in polystyrene. Remove documents and accessories from inside the appliance.

The packaging material is recyclable and is marked with a recycling symbol. For disposal follow the local regulations. Packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) must be kept out of the reach of children, because they present a possible source of danger.

Carefully inspect the appliance. If you discover any defects, stop the installation and contact the vendor.

Operating conditions

The proper operation of the appliance, the freezing temperatures are guaranteed only when the following conditions are met:

- The temperature in the room where the appliance is located conforms to the climate class stated on the appliance's rating label.
- Maximum ambient relative humidity: 90%.
- The appliance must be placed at a sufficient distance from heat sources (e.g. baking ovens, central heating, direct sunlight, etc.).
- The appliance must be located in such a place that it is protected against the effects of weather.
- Regular maintenance is performed according to the instructions in this user's manual.
- The ventilation openings in the cover of the appliance must not be covered by anything.
- Correct installation (e.g. levelling, the capacity of the system correspond to the specifications on the rating label of the appliance).

Table – Climatic class

Climatic class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The location for the placement of the appliance must meet the requirements in the paragraph "Operating conditions" and must have a stable floor with a load bearing capacity corresponding to the weight of the appliance.

Furthermore you must maintain distances and dimensions of the appliance, so that correct operation is ensured:

1. Top part at least 20 cm;
2. Rear part at least 10 cm;
3. The wall on the side where the door opens at least 30 cm.

Level the appliance using the adjustable feet, ensure there is a gap between the bottom edge of the appliance and the ground, so that there is sufficient circulation of the cooling air, by which you will ensure the optimal performance of the cooling circuit.

Check whether any cooling circulation pipes have been damaged during the installation.

- Use the appliance only for the purposes for which it has been designed.
- The appliance must be located on a rigid and even surface.

In this way you will ensure free circulation of the coolant and effective operation of your appliance.

- If possible, place the appliance into a cool, well ventilated and dry room.
- Do not locate the appliance in direct sunlight, or in a room with a high temperature, in the vicinity of any sources of direct heat, such as heating, an oven, a stove, etc. – this would mean that the compressor would need to work a lot harder resulting a substantially higher power consumption level.

If it is not possible to prevent the installation in the vicinity of a heat source, we recommend the insertion of an appropriate insulating board (do not use asbestos) between the appliance and the heat source; or at least to maintain the following minimum distances:

- From a gas or electric stove 3 cm;
- From a heater or oven, etc. 30 cm;
- From another cooling appliance 2 cm.

Do not place any appliances on the appliance, which release heat on to the appliance, such as microwave ovens, toasters, etc.

Never cover the ventilation grill. Pull out the power plug by pulling on the plug itself, never pull on the cord when disconnecting the appliance.



Before turning on the appliance allow it to stand in its final location for 12 hours, the coolant circuit will stabilise in this way and no operating problems will occur. Before connecting the appliance to the power grid check that it is perfectly dry inside – especially in the corners.



Danger warning

The coolant may be highly flammable, depending on its composition. The coolant circuit was hermetically closed and sealed and was tested many times for possible leaks. Any unqualified tampering with the product may cause a fire hazard. Check that there is no mechanical interruption or effect on the coolant circulation, namely in the accessible parts around the compressor. Only professionally qualified persons may work on the cooling system.

Cleaning before use

Check that you have removed from the appliance all adhesive tape used to hold accessories. Then clean all the inside parts using lukewarm water with a neutral cleaning agent, vinegar or sodium carbonate – in this way you will remove the characteristic odour of new parts – then dry carefully. Do not use detergents or aggressive agents, which could damage the surfaces.

Electrical connection

Before connecting the power plug to the power socket, check that:

- Your hands are completely dry.
- The voltage and frequency shown on the performance label of the appliance corresponds to that in the home power grid (permitted tolerance from -6% to +6% for nominal voltage, for use with different voltages, use a voltage changer with the corresponding parameters).
- The cord and the plug are not damaged or caught under heavy objects.
- The power cord is not excessively tensioned, it is not permitted to use an extension cord.



Do not connect the appliance to a voltage rectifier (e.g. solar power plant) or use an extension cord.



The appliance must be connected to a working grounding lead. If the power socket of the home system is not grounded in accordance with the current legal regulations, connect the appliance after consulting a specialised technician to the grounding lead itself. The manufacturer takes no responsibility for injuries caused as a result of not following these instructions.



If you do not correctly level the freezer during the installation, the door may not close shut and seal properly, which may cause problems with the cooling, ice build up or moisture. Levelling the freezer is very important.

Level the freezer using the adjustable feet – turn them clockwise to lift the freezer and turn them anticlockwise to lower the freezer.

Procedure for switching the door opening direction

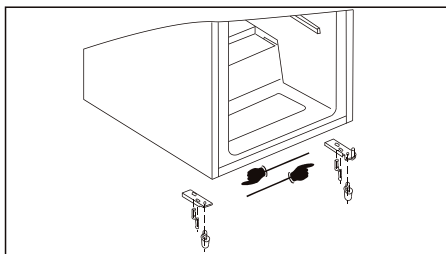
The direction to which the door opens can be changed from the right (as supplied) to the left, if this is necessary at the installation location.



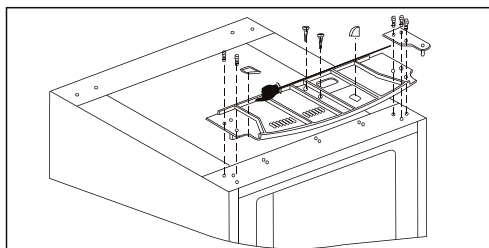
WARNING!

The appliance must be disconnected from the power grid when changing the door opening direction. Pull the power plug out of the power socket before installation.

Tilt the appliance backwards and lean it safely in position. Unscrew the hinge bolts and take out the pin of the holder. Open the door a little and slide it out by pulling it downwards.

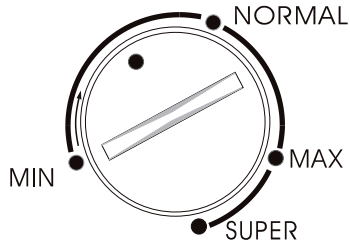


Unscrew the top pin and screw it in on the opposite side. Attach the door into the top pin and close it. Using bolts to screw in the pin of the holder on the other side of the appliance.



PART 4: SETTING THE TEMPERATURE

Set the temperature in the freezer using the temperature control knob. The thermostat control module is connected to the compressor. The thermostat is located inside the control panel. It regulates the temperature in the freezer.



Position «Min» – cold

Position «Normal» – normal freezing

Position «Max» – maximum freezing

Position «Super» – super freezing (hot food)

The temperature inside the freezer will be affected by:

- the room temperature;
- the number of times (how frequently) the door is opened;
- the amount of stored food;
- installation location of the appliance.

When setting the correct temperature it is necessary to consider all the above factors. Initially it is essential to experiment to gain practical experience with the settings.

PART 5: ARRANGEMENT OF FOOD

- Appropriate wrapping materials for food are plastic containers, aluminium foil, polyethylene freezing bags, etc.
- Always allow hot dishes to cool down before placing them into the freezer.
- Open the door only for a short time so that the inside area of the freezer is not heated. This saves energy.
- Never store explosive materials or products with flammable compressed gasses (e.g. whipped cream sprayers with pressurised capsules/cartridges, spray cans) – **DANGER OF EXPLOSION!**


Storage of frozen food

If you have turned on the freezer for the first time or you have just defrosted it, turn the thermostat controller to the value "Max" or "Super" for at least 2 hours before putting food into the the freezer.

All frozen food must be put into the freezer as soon as possible after being bought, so that they do not defrost and cause potential contamination.

Store frozen products according to the manufacturer's instructions on the packaging.

Pay increased attention to handling the drawer, so that you do not damage the cooling circuit.

This  symbol means that frozen food will be stored in the freezer at a temperature of -18 C or lower, which makes long term frozen food storage and freezing of fresh food possible. The temperature of the freezer is automatically controlled by the thermostat.

NOTE:

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is 4kg.

Placing fresh food into a freezer

Ensure that the freezer is clean as the freezing process itself does not sterilise food. We recommend freezing food in the original packaging, or in various containers suitable for freezing or in special freezer bags. Never place hot or warm dishes into the freezer. Allow dishes to fully cool down before placing them into the freezer, wrap them in a plastic bag, aluminium foil or put them in a jar. Check the label on the freezer, to check how many kilos of fresh food (at a room temperature of 25°C) the freezer is able to freeze in 24 hours. Never insert more food than the permitted amount.



Never place bottles with fizzy drinks into the freezer nor any other bottles.

For better freezing results give the food sufficient room for air circulation.

We recommend a setting between the medium and maximum value for standard use and for long term food storage in the freezer.



ATTENTION!

- Do not store cans and bottles with beverages containing carbon dioxide in the freezer. The contents expand during the freezing process, which may rip the bottle or can apart. Risk of injury and damage!
- Consume ice cream only several minutes after removing it from the freezer – you will avoid injury to your lips and tongue. Do not touch the inside of the freezer if you have wet hands.

Important information

- Place only properly wrapped food into the freezer.
- When storing deep frozen food intended for immediate consumption, note the expiry date marked by the manufacturer.
- Remember that only quality fresh food is suitable for freezing.
- Freeze fresh food in appropriately sized portions.
- Ensure that you use an appropriate wrapping material (plastic wrap, aluminium foil, freezing bays).
- Push all air out of the packages.
- To close the packages use rubber bands, plastic clips, tie wire or adhesive tape resistant to cold.
- Plastic bags and tubes can also be closed using a food sealing appliance.
- On the closed package write down the contents, weight and date of freezing.
- Before placing plastic bags into the freezer check that they are dry so as to prevent them from freezing to each other.
- To prevent partial defrosting, place the food that is to be frozen in such a way that it is not touching the already frozen food.
- Do not refreeze fully or partially defrosted food apart from the case where they were heat processed (cooked or fried/baked).
- Do not consume food that has been stored for a period longer than its expiry date. You may cause yourself food poisoning.

Chart on storing food in the freezer

Food	Storage method	Zone	Durability
Storing frozen food, ice cubes and ice creams	Original packaging, well sealed	Top part of the freezer	Depends on expiry date
Frozen food: meat and fish	Original packaging, well sealed. Food containers suitable for low temperatures, hermetically sealed.	Best in the bottom part of the freezer	Beef: 12 months Pork: 12 months Minced pork: 6 months Rabbit: 6 months Veal: 9 months Mutton: 9 months Poultry: 6 months Fish: 6 months
Frozen food: pasta dishes, fruit, vegetables, confectionery	Food containers suitable for low temperatures, hermetically sealed.	Top part of the freezer	6-12 months

PART 6: DEFROSTING

Disconnect the power cord from the power socket. Open the door and take out all the food and place it in a cool place. Using the plastic scraper remove the ice from the walls of the freezer or allow the ice to naturally melt away. Then wipe out the remaining ice and water, wipe dry and connect the power cord to the power socket.



NOTE

- Do not use sharp objects for the removal of frozen food or ice, the wall of the freezer could be scratched.
- When defrosting the freezer never use electric appliances such as hair fans, hot air fans, steam cleaners, de-icing sprays or open flames (e.g. candles).
The plastic interior could melt and the resulting foam gas could be ignited from a spark or an open flame. Never use a steam cleaner to melt a layer of ice in the appliance (high risk of injury by electrical shock).
- Remove the frozen food and wrap into several newspaper layers.
- Place the frozen food in a cold place until it is possible to use the freezer again.
- Leave the freezer door open.
- Ice deposit layers form in the freezer during the normal course of operation. After exceeding a certain thickness, they function as insulation and interrupt heat transfer.
- Do not scratch the ice deposit layer because you could damage the evaporation surface.
- Perform the defrosting process as fast as possible to prevent the removed food from defrosting.
- Constantly remove water using a sponge.
- You can speed up the defrosting process by placing a bowl with hot water (not boiling) into the freezer. In this case close the freezer door.
- As soon as the freezer has been fully defrosted, empty the water accumulated in the bowl into a kitchen sink.
- Wipe the freezer area until dry and return the food.
- Connect the appliance to the power socket.

PART 7: REGULAR MAINTENANCE

Cleaning the freezer

Before commencing to clean the freezer disconnect it from the power source.

Use a clean sponge or a soft cloth and a gentle washing detergent dissolved in warm water. Do not use coarse or abrasive cleaning products.

Wash the freezer well and wipe dry.

Do not use cleaning waxes, concentrated cleaning agents, bleaches or cleaning products containing kerosene on the plastic or rubber parts.

Never use paper towels or window cleaners on the plastic parts.

Clean the inside of the appliance at regular intervals.

- We recommend that the freezer is cleaned every time it is defrosted.
- Take out all the food and place them in a cool place.
- Remove all removable parts from the appliance.
- Various parts inside the freezer are generally not suitable for washing in a dishwasher. These parts should be washed in warm water with dish washing detergent. Never use an undiluted cleaning detergent and under no circumstances use abrasive or acidic, i.e. chemical cleaning agents. We recommend a general purpose detergent with a neutral pH.

The use of steam cleaning appliances is extremely dangerous and so is strictly forbidden.

- Wipe the inside area and the accessories with clean water and dry everything using a dry cloth. Then allow the appliance to ventilate for 3 – 4 minutes.
- Do not damage or remove the rating label on the rear side of the appliance – it is important for connection, repairs and subsequent disposal of the appliance.
- Ensure that water does not come into contact with parts inside the appliance that are under live electric current.
- Ensure that the water from the defrosting process can flow away freely through the drainage channel. From time to time clean out the drainage opening using a cotton bud.
- Cleaning water should not run through the drainage channel for defrosted water. This causes the evaporation bowl to overflow and cleaning water flows on to the floor.

Taking out of operation for an extended period

If you are not going to be using the freezer for an extended period of time, do the following:

Disconnect the freezer from the power source by pulling it out of the power socket. Clean out the inside and dry it out as described in the part Cleaning the freezer. Leave the door open to prevent an unpleasant odour forming inside.



Please be aware:

Compressor

The compressor is controlled by the thermostat, which is set by the temperature dial, and turns itself on automatically when temperatures inside the appliance is exceeded and then turns itself off as soon as it again reaches this temperature. When any compressor – cooling system is turned on – noise can be heard. These sounds are made when the motor in the compressor is working and they are also made by the coolant circulating in the circuit of the cooling system. These noises are normal and do not indicate any malfunction in the operation of the appliance.

In unheated rooms or in cold weather conditions condensate may form on the exterior walls of the appliance. This does not indicate a malfunction and this condensate will disappear as soon as the temperature rises.

Contact the service department only when, after analysing all possible factors of the malfunction you cannot find any cause for the malfunction or you are unable to remedy the malfunction yourself. So, first focus on: "**What should I do when....**"

PART 8: WHAT SHOULD I DO WHEN...

Before contacting a professional service centre, please, check the following points:

Problem	Solution
The appliance is not connected to electrical power.	Check whether there is electricity in the power socket.
	Check whether a power outage occurred.
	Check fuses and circuit breakers.
The temperature in the freezing part is too high.	Check whether the ambient temperature in which the appliance is operating is between 16°C and 32°C. Move the appliance if necessary.
	Check that the thermostat is correctly set with respect to the surrounding conditions
The freezer door cannot be opened.	Was the door open? If yes, leave it closed for a few minutes to allow the air pressure to level out.
The compressor is running – not switching off.	Set the thermostat to the correct temperature. See page 5.
	Check whether the door is closed.
	Recently a large amount of food was placed inside the freezer and/of the door was frequently opened.
	Check that air circulation is not impeded.
Excessive amount of frost build-up and ice.	Check that the door is not open.
	Check that there is nothing preventing the door from closing.
	Is the door gasket undamaged and clean?
	Has defrosting been regularly performed?
Noise	See normal operating sounds.

If problems persist even after the above checks have been performed, contact an authorised service centre. Please be aware that for warranty service it is necessary to present proof of purchase.

PART 9: RATING LABEL/TECHNICAL SPECIFICATIONS

The rating label with all the technical specifications is located on the side of the inside wall or on the rear side of the appliance.

Technical specifications

Model	PF 2252
Climatic class	N, ST
Net volume	225 l
Operating voltage	220 – 240 V ~ 50 Hz
Maximum power	95 W
Power consumption	0.53 kWh / 24 h
Freezing capacity	4 kg / 24 h
Noise level	42 dB (A)
Dimensions h x w x d	170 x 60 x 60 cm
Weight	70 kg

NOTE:

All the here mentioned data is subject to change.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

ŠUPLÍKOVÝ MRAZÁK

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PF 2252

**Vážený zákazníku,
Děkujeme, že jste zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby váš spotřebič sloužil co nejlépe, přečtěte si všechny pokyny v tomto návodu.**

OBSAH

ČÁST 1: PŘED UVEDENÍ DO PROVOZU	2
• Bezpečnostní upozornění.....	2
• Bezpečnostní pokyny pro plyn R600a.....	4
ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE	5
ČÁST 3: INSTALACE	6
• Přeprava a rozbalení	6
• Umístění.....	7
• Čištění před použitím.....	8
• Elektrické zapojení	8
• Postup otočení otevírání dvířek	9
ČÁST 4: NASTAVENÍ TEPLoty	10
ČÁST 5: USPOŘÁDÁNÍ POTRAVIN.....	11
• Ukládání mražených potravin	11
• Tabulka uchovávání potravin v mrazáku.....	12
ČÁST 6: ODMRAZOVÁNÍ	13
ČÁST 7: PRAVIDELNÁ UDRŽBA	14
• Čištění mrazáku.....	14
ČÁST 8: CO MÁM DĚLAT, JESTLIŽE.....	16
ČÁST 9: VÝKONNOSTNÍ ŠTÍTEK/ TECHNICKÉ ÚDAJE	17

ČÁST 1: PŘED UVEDENÍ DO PROVOZU

Bezpečnostní upozornění

Symbols:



Obecné rady pro optimální provoz spotřebiče



Obecné nebezpečí



Horké povrchy

Než uvedete spotřebič do provozu

- Pročtete si pozorně návod k použití a k montáži před instalací, zapnutím a používáním přístroje! Tento návod obsahuje důležité informace týkající se instalace, použití a údržby spotřebiče. Návod si uschovejte i pro pozdější nahlédnutí, případně pro další majitele spotřebiče v případě dalšího prodeje výrobku.



Pokud je spotřebič přepravován v horizontální poloze, olej z kompresoru může zatéct do chladicího okruhu. Proto ponechte spotřebič po dobu 12 hodin před zapnutím ve vertikální poloze, aby olej natekl zpět do kompresoru.



Po vybalení spotřebič pečlivě prohlédněte, zda není nikterak poškozen. Přesvědčte se také, že kabel není poškozen. Zjistíte-li nějaké závady, vypněte spotřebič a kontaktujte prodejce nebo v případě poškozeného přívodního kabelu servisní centrum. Pokud je přístroj a všechny jeho součásti v pořádku, nainstalujte podle pokynů v příslušné kapitole.

- Při instalaci spotřebiče na místo, popř. při posouvání spotřebiče, by mohlo dojít k jeho promáčknutí nebo poškození přívodního kabelu. Zkontrolujte, zda přívodní kabel nikde nepřekáží.
- Před připojením spotřebiče ke zdroji elektrické energie se ujistěte, že kapacita systému odpovídá údajům uvedených na výkonostním štítku spotřebiče.
- Jakékoliv úpravy domácí elektroinstalace nezbytné pro připojení spotřebiče mohou být provedeny pouze odborným pracovníkem.



Přesouváte-li spotřebič z jeho obvyklé pozice, je nutné si uvědomit, že i když jste odpojili přívodní kabel, součásti na zadní straně spotřebiče mohou být ještě po určitou dobu velmi horké.



Tento spotřebič není určen pro vestavby. Nezakrývejte nebo nezastavujte otvory přívodu a odvodu vzduchu. Nedostatečné odvětrání způsobí špatnou funkci a poškození spotřebiče.


Provoz přístroje

- Používejte spotřebič pouze k účelům, ke kterým je určen.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití, pro uchovávání nebo zmrazování potravin a k přípravě ledu.
- Teplota uvnitř mrazáku může mírně stoupat nebo klesat, tato zařízení nejsou proto vhodná k uchovávání výrobků (např. léků), které vyžadují stabilní teplotu.





Nepoužívejte uvnitř spotřebiče žádné další elektrospotřebiče (např. topná tělesa, elektrické zmrazlinové strojky atd.) Hrozí nebezpečí výbuchu!

 Neukládejte do mrazáku potraviny s hořlavými hnacími plyny (např. spreje) a žádné výbušné, kontaminující nebo tékavé látky. Hrozí nebezpečí výbuchu!

 Neskladujte v mrazicím prostoru tekutiny v lahvích a plechovkách (zejména nápoje s obsahem oxidu uhličitého). Láhve a plechovky mohou prasknout!

- Vysokoprocenní alkohol ukládejte jen s pevným uzávěrem a ve svislé poloze.
- Nepoužívejte podstavec, zásuvky, dvířka spotřebiče atd. jako stupátko nebo jako opěrku. Hrozí nebezpečí zranění osob nebo poškození spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se plastové součásti spotřebiče a těsnění dveří neznečistilo olejem nebo tukem. Plastové součásti a těsnění se pak stávají porézní.
- Nekonzumujte zmrazené potraviny ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru. Hrozí nebezpečí omrzlin!

 Vyhněte se delšímu kontaktu rukou se zmrazenými potravinami, ledem nebo odpařovacími trubkami. Hrozí nebezpečí omrzlin a přimrznutí!

 Nedoporučujeme vkládat horké tekutiny nebo jídla dovnitř mrazáku a plnit nádoby až po okraj.


 Nepokládejte na mrazák křehké, těžké nebo nestabilní předměty.

Děti v domácnosti

- Nikdy nenechávejte obaly a jejich součásti dětem. Hrozí nebezpečí otravy nebo udušení skládacími kartony a fóliemi!
- Tento spotřebič není žádnou hračkou pro děti!
- U spotřebičů se zámek na dveřích: nenechávejte klíče v dosahu dětí!
- Pokud již mrazák nebudete používat, demontujte dvířka, těsnění, police a uložte je na bezpečné místo. Předjedete tak nebezpečí uvíznutí dítěte uvnitř mrazáku.

Údržba a čištění

 Dříve než začnete s pravidelnou nebo mimořádnou údržbou, odpojte přívodní kabel spotřebiče nebo vypínejte jištění. Netahejte nikdy za síťový přívodní kabel, ale vždy přímo za vidlici.

 Nepoužívejte mechanická ani jiná zařízení, mimo zařízení doporučených výrobcem, k tomu, abyste urychlili proces rozmrazování.

- Neodmrazujte nebo nečistěte spotřebič pomocí parního čistícího přístroje! Pára může vniknout do elektrických součástí spotřebiče, kde by mohlo dojít ke zkratu. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
- Zmrzlou vrstvu ledu a přimrzlé potraviny neodstraňujte nožem nebo ostrým předmětem. Můžete tím poškodit trubky na chladicí médium. Při úniku chladicího média může dojít k poranění očí, nebo se může vznítit.

Všeobecné pokyny

- Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o použití zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Tento spotřebič je otestován v souladu se směrnicemi platnými v Evropské Unii.
- Těsnost chladicího okruhu je přezkoušena.
- Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče platným v Evropské Unii.

Technická bezpečnost



Spotřebič obsahuje chladicí plyn, ISOBUTHAN (R600a). Spotřebič přepravujte či přesouvejte jen s maximální opatrností, vyhněte se nadměrným nárazům a otřesům, aby nedošlo k poškození spotřebiče. Pokud dojde k poškození chladicího okruhu a možnému úniku chladicího plynu, vzniká riziko výbuchu, který může být vyvolán jiskrou nebo plameny. Pokud spotřebič vykazuje známky poškození, nesmí být uveden do provozu. V takovém případě kontaktujte servisní centrum, vyvětrejte místnost, kde je zařízení umístěno a zamezte šíření plamenů nebo jiným zásahům do zařízení.

Bezpečnostní pokyny pro plyn R600a

Opatření v případě nenadálého úniku

Pokud lze větrat, nechte materiál odpařit.

Vlastnosti plynu

Plyn je vysoce hořlavý, je nutno zcela vyloučit kontakt s otevřeným ohněm a horkými povrchy. Protože je plyn R600a těžší než vzduch, může docházet k jeho vysoké koncentraci u země, kde je větrání slabé.

První pomoc

Vdechnutí

Odvedte zasaženou osobu ze zamořeného prostoru na teplé, dobře větrané místo. Dlouhodobý pobyt v zamořeném území může způsobit dušení, případně ztrátu vědomí. Pokud je to nutné, zaveďte umělé dýchání a v mimořádně vážné situaci, pod odborným lékařským dohledem, podejte kyslík.

Kontakt s pokožkou

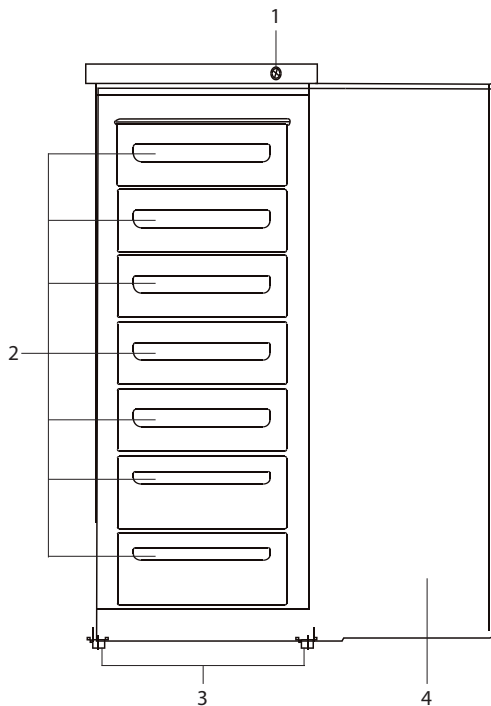
Při nahodilém kontaktu s pokožkou nedojde k ohrožení zdraví, raději důkladně omyjte postižené místo. Tekutý postřík nebo rozprášená tekutina mohou způsobit omrzliny, omyjte postižené místo velkým množstvím vody a přivolejte ošetřujícího lékaře.

Kontakt s očima

Pokud jsou zasaženy oči, vymyjte je velkým množstvím vody, snažte se přitom mít oči otevřené, a co nejdříve zavolejte specializovaného lékaře.

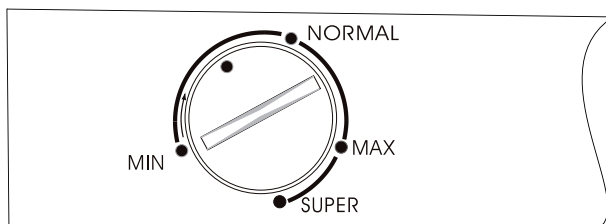
Pokud dojde ke styku s plynem nebo vdechnutí plynu R600a, kontaktujte svého lékaře.

ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE



1. Termostat
2. Zásuvky
3. Vyrovnávací nohy
4. Dvířka

Termostat



ČÁST 3: INSTALACE

Přeprava a rozbalení

Pokud je spotřebič přepravován v horizontální poloze, olej z kompresoru může natéct do chladicího okruhu. Proto ponechte spotřebič po dobu 12 hodin před zapnutím ve vertikální poloze, aby olej natekl zpět do kompresoru.

Odstraňte vnější obal, sejměte ochranný film z povrchu spotřebiče (je-li použit) a očistěte vnější část spotřebiče k tomu určeným přípravkem. Nepoužívejte škrabky ani hrubé látky, které by mohly nevratně poškodit povrchy spotřebiče. Opatrně odstraňte veškeré papíry a lepicí pásky ze spotřebiče, dveří a dalších částí zabalených v polystyrenu. Vyjměte dokumenty a příslušenství zevnitř spotřebiče.

Obalový materiál je recyklovatelný a je označen symbolem recyklace. Při likvidaci se řiďte místními předpisy. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrenové části, atd.) musí být uchovány mimo dosah dětí, protože představují možný zdroj nebezpečí.

Spotřebič pečlivě prohlédněte. Zjistíte-li nějaké vady, ukončete instalaci a kontaktujte prodejce.

Provozní podmínky

Správný provoz spotřebiče, teploty mražení jsou garantovány pouze při zachování následujících podmínek:

- Teplota místnosti, ve které je spotřebič umístěn, odpovídá klimatické třídě uvedené na výkonnostním štítku spotřebiče.
- Maximální relativní vlhkost okolí: 90%.
- Spotřebič musí být umístěn v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (např. pečí trouby, centrálního vytápění, přímých slunečních paprsků atd.).
- Zařízení musí být umístěno tak, aby bylo chráněno před povětrnostními vlivy.
- Pravidelná údržba je prováděna dle pokynů v tomto návodu.
- Větrací otvory v krytu spotřebiče nesmí být zakryty žádnými zábranami.
- Správná instalace (např. vyvážení, kapacita systému odpovídá údajům na výkonnostním štítku spotřebiče).

Tabulka – Klimatická třída

Klimatická třída	Teplota okolí
SN	+10°C až +32°C
N	+16°C až +32°C
ST	+16°C až +38°C
T	+16°C až +43°C

Umístění

Prostor pro umístění spotřebiče musí splňovat požadavky uvedené v odstavci „Provozní podmínky“ a musí mít stabilní podlahu s nosností odpovídající nosnosti spotřebiče.

Dále musíte zachovat vzdálenosti a rozměry spotřebiče, aby byla zajištěna jeho správná funkce:

1. Horní část nejméně 20 cm;
2. Zadní část nejméně 10 cm;
3. Stěna na straně, kde se otevírají dveře nejméně 30 cm.

Vyrovnejte spotřebič pomocí nastavitelných noh, zajistíte mezeru mezi spodním okrajem spotřebiče a zemí, aby byla zajištěna cirkulace chladicího vzduchu, čímž zajistíte optimální výkon chladicího okruhu.

Zkontrolujte, zda žádné potrubí pro oběh chladiva není během instalace žádným způsobem poškozeno.

- Používejte spotřebič pouze k účelům, ke kterým je určen.
- Spotřebič musí být umístěn na pevném a rovném povrchu.

Tímto způsobem bude zajištěn volný oběh chladiva a účinný provoz vašeho spotřebiče.

- Pokud je to možné, umístěte spotřebič do chladné, dobře větrané a suché místnosti.
- Neumísťujte spotřebič na přímé sluneční světlo, ani do místnosti s vysokou teplotou, do blízkosti jakýchkoliv zdrojů přímého tepla, jako je topení, trouba, sporák atd. – to by znamenalo, že kompresor by musel pracovat mnohem více a výsledkem by byla i znatelně vyšší spotřeba energie.

Pokud nelze předejít instalaci v blízkosti přímého zdroje tepla, doporučujeme mezi spotřebič a tepelný zdroj umístit vhodnou izolační desku (nepoužívejte azbest), nebo alespoň dodržet následující minimální vzdálenosti:

- Od plynového nebo elektrického sporáku 3 cm;
- Od radiátoru nebo trouby, apod. 30 cm;
- Od jiného chladicího spotřebiče 2 cm.

Na spotřebič neumísťujte žádné spotřebiče, které na spotřebič uvolňují teplo, jako jsou mikrovlnné trouby, opékače topinek, apod.

Nikdy nezakrývejte ventilační mřížku. Zástrčku vytahujte zatažením za samotnou vidlici, při odpojování spotřebiče od sítě nikdy netahejte za kabel.



Před zapnutím, spotřebič nechte v konečném umístění stát 12 hodin, oběh chladiva se tak stabilizuje a nevyskytnou se žádné provozní problémy. Před připojením spotřebiče k síti se přesvědčte, že je uvnitř zcela suchý – zejména v rozích.



Varování před nebezpečím

Chladivo může být vysoce hořlavé, v závislosti na složení. Okruh chladiva byl hermeticky uzavřen a utěsněn a byl mnohokrát testován na možné úniky. Jakýkoliv neodborný zásah může způsobit nebezpečí požáru. Ujistěte se, že nedochází k žádnému mechanickému narušení či vlivu na oběh paliva, zejména v přístupných částech okolo kompresoru.

Do chladicího systému může zasahovat pouze odborně kvalifikovaný personál.

Čištění před použitím

Přesvědčte se, že jste odstranili ze spotřebiče veškeré lepicí pásky sloužící k uchycení příslušenství. Pak očistěte veškeré vnitřní části vlažnou vodou s neutrálním čisticím prostředkem, octem nebo uhličitánem sodným – tím odstraníte charakteristický zápach nových součástí – následně pečlivě vysušte. Nepoužívejte saponáty nebo agresivní přípravky, které by mohly poškodit povrchy.

Elektrické zapojení

Předtím, než zapojíte zástrčku do síťové zásuvky, zajistěte, zda:

- Máte zcela suché ruce.
- Napětí a frekvence uvedené na výkonnostním štítku spotřebiče odpovídají údajům, které jsou v domácí napájecí síti (povolena tolerance od -6% do +6% pro jmenovité napětí, pro použití při jiných napětích, použijte měnič napětí odpovídajících parametrů).
- Kabel a zástrčka nejsou poškozeny nebo skřípnuty těžkými předměty.
- Přívodní kabel není příliš napnutý, není povoleno používat prodlužovací kabel.



Nepřipojujte spotřebič k usměrňovači proudu (např. sluneční elektrárna) nebo pomocí prodlužovacího kabelu.



Spotřebič musí být připojen k fungujícímu uzemnění. V případě, že síťová zásuvka domácího systému není uzemněna v souladu se současnými právními předpisy, připojte spotřebič po konzultaci se specializovaným technikem k samostatnému uzemnění. Výrobce není zodpovědný za úrazy vzniklé následkem nerespektování těchto pokynů.



Pokud mrazák během instalace nevyrovnáte, nemusí se dvířka správně dovírat a těsnění nemusí řádně těsnit, což bude mít za následek problémy s chlazením, námrazou nebo vlhkostí. Je velmi důležité vyrovnání mrazáku.

Mrazák vyrovnáte pomocí nastavitelných noh – jejich otáčením ve směru hodinových ručiček mrazák zdviháte a jejich otáčením proti směru hodinových ručiček mrazák spouštíte.

Postup otočení otevírání dvířek

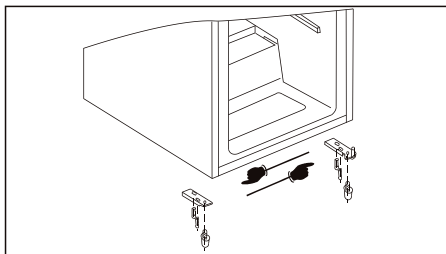
Stranu, na kterou se dvířka otevírají, lze změnit z pravé strany (dodávané) na levou stranu, je-li to v místě instalace požadované.



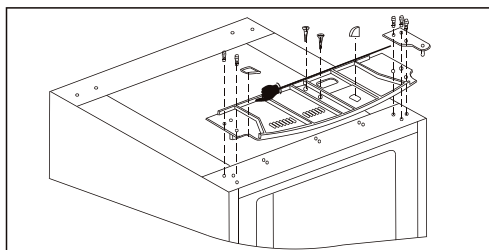
VAROVÁNÍ!

Při změně strany, na kterou se dveře otevírou, musí být zařízení odpojeno od elektrické sítě. Před instalací vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Nakloňte zařízení směrem dozadu a bezpečně ho opřete. Odšroubujte šrouby závěsu a vyjměte čep držáku. Dvířka kousek otevřete a vysuňte je ven táhnutím směrem dolů.

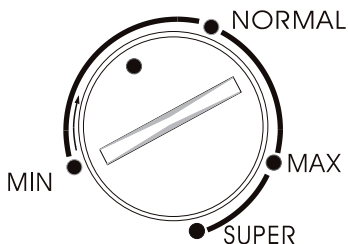


Vyšroubujte horní čep a přišroubujte ho na opačnou stranu. Nasadte dveře do horního čepu a zavřete je. Zašroubujte čep držáku na druhou stranu zařízení pomocí šroubů.



ČÁST 4: NASTAVENÍ TEPLoty

Teplotu v mrazáku nastavíte pomocí ovladače termostatu. Řídící modul termostatu je propojen s kompresorem. Termostat se nachází v ovládacím panelu. Reguluje teplotu v mrazáku.



Poloha «Min» – chlad

Poloha «Normal» – normální mražení

Poloha «Max» – maximální mražení

Poloha «Super» – super mražení (teplé jídlo)

Teplota uvnitř mrazáku bude ovlivněna:

- pokojovou teplotou;
- četností (frekvencí) otevírání dveří;
- množstvím uchovávaných potravin;
- umístěním spotřebiče.

Při nastavování správné teploty je třeba vzít v úvahu všechny zmíněné faktory. Ze začátku je nezbytné experimentovat pro získání praktické zkušenosti při nastavování.

ČÁST 5: USPOŘÁDÁNÍ POTRAVIN

- Vhodnými balíci materiály na potraviny jsou: plastová nádoba, allobal, polyethylenový mrazící sáček apod.
- Horká jídla vždy před vložením do mrazáku nechte dostatečně vychladnout.
- Dveře otevírejte pouze na krátkou dobu, aby nedošlo k oteplení vnitřního prostoru mrazáku. Šetří to energii.
- Nikdy neskladujte výbušné materiály nebo výrobky s hořlavými stlačenými plyny (např. dávkovače šlehačky s tlakovými kapslemi/bombičkami, sprejové plechovky) – **RIZIKO VÝBUCHU!**


Ukládání mražených potravin

Pokud jste zapnuli mrazák poprvé nebo jste ji právě rozmrazili, otočte ovladačem termostatu na hodnotu „Max“ nebo „Super“ alespoň 2 hodiny před vložením potravin mrazáku.

Všechny mražené potraviny musí být uloženy do mrazáku co nejrychleji od nákupu, aby se zabránilo jejich rozmražení a případné kontaminace.

Skladujte mražené výrobky dle instrukcí uvedených na obale od výrobce.

Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se zásuvkou, aby se nepoškodil chladicí obvod.

Tento  symbol znamená, že v mrazáku budou skladovány mražené potraviny při teplotě -18 C nebo nižší, která umožňuje dlouhodobé skladování zmrazených potravin a zmrazování čerstvých potravin. Teplota mrazáku je kontrolována automaticky termostatem.

POZNÁMKA:

Maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je 4 kg.

Ukládání čerstvých potravin do mrazáku

Ujistěte se, že je mrazák čistý, jelikož samotné mražení nesterilizuje potraviny. Doporučujeme mrazit potraviny v originálním obalu, popř. v dózách určených k mražení nebo v speciálních mrazicích sáčcích. Nikdy nevkládejte do mrazáku horké nebo teplé potraviny. Před vložením do mrazáku nechte potraviny zcela vychladnout, zabalte do plastového sáčku, alobalu nebo dózy. Zkontrolujte štítek mrazáku, abyste se ujistili, kolik kilo čerstvých potravin (pokojová teplota 25°C) je mrazák schopen ve 24 hodin zmrazit. Nikdy nevkládejte více, než je povolené množství.



Nikdy nevkládejte do mrazáku láhve se sycenými nápoji ani jiné láhve.

Pro lepší výsledek mražení ponechte kolem potravin dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu.

Doporučujeme nastavení mezi střední a maximální hodnotou pro běžné užívání a pro dlouhodobé skladování potravin v prostoru mrazáku.



UPOZORNĚNÍ!

- V prostoru mrazáku neskladujte plechovky a láhve s nápoji obsahujícími oxid uhličitý. Obsah se při zmrazování roztahuje a může láhev nebo plechovku roztrhnout. Riziko úrazu a poškození!
- Zmrzlinu konzumujte až několik minut po vyjmutí z mrazáku – vyhněte se tak poranění rtů a jazyka. Nedotýkejte se vnitřku mrazáku, pokud máte mokré ruce.

Důležité informace

- Do prostoru mrazáku ukládejte pouze řádně zabalené potraviny.
- Při ukládání hluboce zmrazených potravin určených k okamžité konzumaci si povšimněte data spotřeby označeného výrobcem.
- Pamatujte si, že ke zmrazování jsou vhodné pouze kvalitní čerstvé potraviny.
- Čerstvé potraviny zmrazujete ve vhodných velikostech porcí.
- Ujistěte se, že používáte vhodný balicí materiál (potravinovou folii, alobal, mrazící schránky).
- Z balíčků vytlačte všechny vzduch.
- Balíčky uzavřete pomocí elastické pásky, plastových kolíčků, struny nebo lepicí pásky odolné proti chladu.
- Plastové sáčky a tuby lze také uzavřít pomocí zařízení na svařování.
- Uzavřený balíček označte obsahem, váhou a datem zmrazení.
- Před vložením sáčků do mrazáku se ujistěte, že jsou suché, tím zabráníte, aby k sobě přimrzaly.
- Abyste zabránili částečnému rozmrazení, umístěte potraviny, které se mají zmrazit tak, aby se nedotýkaly již zmrazených potravin.
- Zcela nebo zčásti rozmražené potraviny znovu nezmrazujte mimo případy, kdy byly tepelně zpracovány (vařené nebo smažené / pečené).
- Nekonzumujte potraviny, které byly skladovány po dobu delší, nežli je jejich datum spotřeby. Můžete si přivodit otravu jídlem.

Tabulka – uchovávání potravin v mrazáku

Potravina	Způsob uchovávání	Zóna	Trvanlivost
Uchovávání zmrazených potravin, ledových kostek a zmrzlin	Původní balení, dobře uzavřené	Horní část mrazák	Dle data spotřeby
Zmražené potraviny: maso a ryby	Původní balení, dobře uzavřené. Kontejnery na potraviny vhodné pro nízké teploty, hermeticky uzavřené.	Nejlépe ve spodní části mrazák	Hovězí: 12 měsíců Vepřové: 12 měsíců Mleté vepřové: 6 měsíců Králičí: 6 měsíců Telecí: 9 měsíců Skopové: 9 měsíců Drůbež: 6 měsíců Ryby: 6 měsíců
Zmražené potraviny: těstovinová jídla, ovoce, zelenina, cukrovinky	Potravinové kontejnery vhodné pro nízké teploty, hermeticky uzavřené.	Horní část mrazák	6-12 měsíců

ČÁST 6: ODMRAZOVÁNÍ

Odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky. Otevřete dvířka a vyjměte veškeré potraviny a uložte je na chladném místě. Pomocí umělohmotné škrabky odstraňte led na stěnách mrazáku, popř. nechte led přirozeně odtát. Poté vytřete zbylý led a vodu, otřete do sucha a zapojte přívodní kabel do síťové zásuvky.



UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte ostré předměty k odstranění zmrazených potravin nebo ledu, může dojít k poškrábání stěny mrazáku.
- Při rozmrazování mrazáku nikdy nepoužívejte elektrické spotřebiče, jako jsou fény na vlasy, horkovzdušné ventilátory, parní čističe, rozmrazovací spreje nebo otevřené plameny (např. svíčky). Plastový vnitřek by se mohl roztéci a vznikající pěnový plyn by se mohl vznítit z jiskry nebo otevřeného plamene. K rozpuštění vrstvy ledu ve spotřebiči nikdy nepoužívejte parní čistič (vysoké riziko úrazu elektrickým proudem).
- Vyjměte zmrazené potraviny a zabalte je do několika vrstev novin.
- Zmrazené potraviny vložte na chladné místo do doby, než-li je možné mrazák znovu používat.
- Dveře mrazáku nechte otevřené.
- V mrazáku se tvoří vrstvy námrazy a ledu při normálním provozu. Po překročení určité tloušťky, fungují jako izolace a narušují přenos tepla.
- Námrazu či ledovou pokrývku neškrábejte, neboť se může poškodit odpařovací povrch.
- Odmrazení proveďte co nejrychleji, abyste zabránili rozmrazení vyjmutých potravin.
- Vodu neustále odstraňujte pomocí houbičky.
- Odmrazování můžete urychlit umístěním misky s horkou (ne vařící) vodou do mrazáku. V tomto případě zavřete dveře mrazáku.
- Jakmile je mrazák zcela odmražený, vyprázdněte vodu nahromaděnou v misce do kuchyňské výlevky.
- Vytřete prostor mrazáku do sucha a potraviny vložte zpět.
- Spotřebič připojte k síti.

ČÁST 7: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Čištění mrazáku

Před zahájením čištění mrazáku odpojte od zdroje energie.

Použijte čistou houbičku nebo měkkou utěrku a jemný mycí prostředek v teplé vodě. Nepoužívejte hrubé nebo brusné čističe.

Mrazák dobře omyjte a vytřete do sucha.

Na plastové nebo pryžové části nepoužívejte čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla ani čističe obsahující petrolej.

Na plastové části nikdy nepoužívejte papírové utěrky, čističe oken.

Vnitřek spotřebiče čistěte v pravidelných intervalech.

- Doporučujeme čistit mrazák po každém rozmrazení.
- Vyjměte potraviny a uložte je na chladné místo.
- Ze spotřebiče vyjměte veškeré vyjímatelné části.
- Různé části uvnitř mrazáku nejsou obecně vhodné pro myčky. Tyto části by měly být čištěny pomocí teplé vody a prostředku na nádobí. Nikdy nepoužívejte čisticí neředěný prostředek a v žádném případě brusné či kyselé, tj. chemické čisticí prostředky. Doporučujeme čisticí prostředek pro obecné použití s neutrálním Ph.

Používání parních čisticích spotřebičů je extrémně nebezpečné a je tedy i přísně zakázané.

- Vytřete vnitřní prostory a příslušenství čistou vodou a všechno osušte pomocí suché utěrky. Spotřebič poté nechte větrat 3 – 4 min.
- Nepoškodte či neodstraňte výkonnostní štítek ze zadní strany spotřebiče – je důležitý pro poprodejní servis a pro následující likvidaci spotřebiče.
- Dbejte, aby voda nepřišla do styku uvnitř s částmi spotřebiče, které vedou proud.
- Ujistěte se, že voda z rozmrazování může volně odtékat skrz odtokový kanálek. Občas otvor odtoku vyčistěte pomocí vatové tyčinky.
- Přes odtokový kanálek pro odmrazovací vodu nemá protékat voda na čištění. To způsobí přetečení odpařovací misky a vytečení vody na čištění na podlahu.

Dlouhodobé vyřazení z provozu

Pokud mrazák nebudete delší dobu používat, proveďte následující:

Odpojte mrazák od zdroje energie jejím vytažením ze zásuvky. Vnitřek vyčistěte a vysušte, jak je uvedeno v části o čištění mrazáku. Nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř netvořil nepříjemný zápach.



Prosím, pozor:

Kompresor

Kompresor je ovládán termostatem, který nastavujete na otočném ovladači teploty, a spíná se automaticky v okamžiku, kdy dojde k překročení teploty ve spotřebiči, a vypne se, jakmile se této teploty opět dosáhne. Při spuštění každého kompresoru – chladicího systému – je slyšet hluk. Tyto zvuky jsou vytvářeny tehdy, když motor v kompresoru pracuje, a vytváří je i chladivo, obíhající v okruhu chladicího systému. Tyto zvuky jsou normální, neznamenají žádnou poruchu ve funkci spotřebiče.

V nevyhříváných místnostech nebo v chladných povětrnostních podmínkách se na vnějších stěnách spotřebiče může vytvářet kondenzát.

To neznamená poruchu a tento kondenzát zmizí, jakmile se zvýší teplota.

Servisní oddělení kontaktujte pouze tehdy, jestliže po analýze všech možných faktorů poruchy nemůžete nalézt žádnou příčinu nebo nejste schopni poruchu sami eliminovat. Nejdříve se tedy zaměřte na: „**Co mám dělat, jestliže....**“

ČÁST 8: CO MÁM DĚLAT, JESTLIŽE...

Před zavoláním odborného servisu, prosím, zkontrolujte následující body:

Problém	Řešení
Zařízení není napájeno elektrickou energií.	Zkontrolujte, zda je v zásuvce elektrická energie.
	Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku elektrického proudu.
	Zkontrolujte pojistky.
Teplota v mrazicí části zařízení je příliš vysoká.	Zkontrolujte, zda je okolní teplota v rámci provozu zařízení v mezích 16°C až 32°C. Přemístěte zařízení, jestliže je to nutné.
	Zkontrolujte, zda je termostat správně nastavený vzhledem k okolním podmínkám
Na mrazničce nelze otevřít dveře.	Byly dveře otevřené? Pokud ano, nechte je zavřené několik minut, aby se vyrovnal tlak vzduchu.
Kompresor běží – nevypíná.	Nastavte termostat na správnou teplotu. Viz strana 5.
	Zkontrolujte, zda jsou dveře zavřeny.
	Nedávno bylo vloženo velké množství jídla do mrazáku a/nebo dveře byly často otevírány.
	Zkontrolujte, zda není bráněno proudění vzduchu.
Nadměrné množství námrazy a ledu.	Ujistěte se, že dveře nejsou otevřeny.
	Zkontrolujte, že nic nebrání v zavírání dveří.
	Je těsnění dveří neporušené a čisté?
	Provádělo se pravidelné odmrazování?
Hluk	Viz normální provozní zvuky.

Pokud se po výše uvedených kontrolách objevují stále poruchy, zavolejte do autorizovaného servisního střediska.

Vezměte, prosím, na vědomí, že v rámci záručního servisu je nutné předložit doklad o koupi zařízení.

ČÁST 9: VÝKONNOSTNÍ ŠTÍTEK/TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkonnostní štítek se všemi technickými údaji je na spotřebiči připevněn na boku vnitřní stěny nebo na zadní straně spotřebiče.

Technické údaje

Model	PF 2252
Klimatická třída	N, ST
Čistý objem	225 l
Provozní napětí	220 – 240 V ~ 50 Hz
Maximální výkon	95 W
Spotřeba energie	0,53 / 24 h
Zmrazovací výkon	4 kg / 24 h
Hlučnost	42 dB (A)
Rozměry vxšxh	170 x 60 x 60 cm
Hmotnost	70 kg

POZNÁMKA:

Výše uvedená data podléhají změnám.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

ZÁSUVKOVÁ MRAZNIČKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PF 2252

**Vážený zákazník,
Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.**

OBSAH

ČASŤ 1: PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY	2
• Bezpečnostné upozornenia	2
• Bezpečnostné pokyny pre plyn R600a.....	4
ČASŤ 2: POPIS PRÍSTROJA.....	5
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA	6
• Preprava a rozbalenie.....	6
• Umiestnenie	7
• Čistenie pred použitím	8
• Elektrické zapojenie	8
• Postup otočenia otváranie dvierok	9
ČASŤ 4: NASTAVENIE TEPLoty	10
ČASŤ 5: USPORIADANIE POTRAVÍN.....	11
• Ukladanie mrazených potravín.....	11
• Tabuľka uchovávania potravín v mrazničke.....	12
ČASŤ 6: ODMRAZOVANIE.....	13
ČASŤ 7: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA	14
• Čistenie mrazničky	14
ČASŤ 8: ČO MÁM ROBIŤ, AK	16
ČASŤ 9: VÝKONNOSTNÝ ŠTÍTKO / TECHNICKÉ ÚDAJE	17

ČASŤ 1: PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Bezpečnostné upozornenia

Symbody:



Všeobecné rady pre optimálnu prevádzku spotrebiča



Všeobecné nebezpečenstvo



Horúce povrchy

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky

- Prečítajte si pozorne návod na použitie a na montáž pred inštaláciou, zapnutím a používaním prístroja! Tento návod obsahuje dôležité informácie týkajúce sa inštalácie, použitia a údržby spotrebiča. Návod si uschovajte aj na neskoršie nahliadnutie, prípadne pre ďalších majiteľov spotrebiča v prípade ďalšieho predaja výrobku.



Ak je spotrebič prepravovaný v horizontálnej polohe, olej z kompresora môže zatiect do chladiaceho okruhu. Preto ponechajte spotrebič počas 12 hodín pred zapnutím vo vertikálnej polohe, aby olej natiekol späť do kompresora.



Po vybalení spotrebič starostlivo prezrite, či nie je nejako poškodený. Presvedčte sa taktiež, že kábel nie je poškodený. Ak zistíte nejaké poruchy, vypnite spotrebič a kontaktujte predajcu alebo v prípade poškodeného prívodného kábla servisné centrum. Ak je prístroj a všetky jeho súčasti v poriadku, nainštalujte ho podľa pokynov v príslušnej kapitole.

- Pri inštalácii spotrebiča na miesto, príp. pri posúvaní spotrebiča, by mohlo dôjsť k jeho zatlačeniu alebo poškodeniu prívodného kábla. Skontrolujte, či prívodný kábel nikde neprekáža.
- Pred pripojením spotrebiča k zdroju elektrickej energie sa uistite, že kapacita systému zodpovedá údajom uvedeným na výkonnostnom štítku spotrebiča.
- Akékoľvek úpravy domovej elektroinštalácie nutné na pripojenie spotrebiča môže vykonať iba odborný pracovník.



Ak presúvate spotrebič z jeho obvyklej pozície, je nutné si uvedomiť, že aj keď ste odpojili prívodný kábel, súčasti na zadnej strane spotrebiča môžu byť ešte určitý čas veľmi horúce.




Tento spotrebič nie je určený na zabudovanie. Nezakrývajte alebo nezaložte otvory prívodu a odvodu vzduchu. Nedostatočné vetranie spôsobí zlú funkciu a poškodenie spotrebiča.


Prevádzka prístroja

- Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený.
- Tento spotrebič je určený výhradne na domáce použitie, na uchovávanie alebo zmrazovanie potravín a na prípravu ľadu.
- Teplota vnútri mrazničky môže mierne stúpať alebo klesať, tieto zariadenia nie sú preto vhodné na uchovávanie výrobkov (napr. liekov), ktoré vyžadujú stabilnú teplotu.




Nepoužívajte vnútri spotrebiča žiadne ďalšie elektrospotrebiče (napr. vyhrievacie telesá, elektrické zmrazlinové strojčky atď.). Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

 Neukladajte do mrazničky potraviny s horľavými hncacími plynmi (napr. spreje) a žiadne výbušné, kontaminujúce alebo prchavé látky. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

 Neskladujte v mraziacom priestore tekutiny vo fľašiach a plechovkách (najmä nápoje s obsahom oxidu uhličitého). Flaše a plechovky môžu prasknúť!

- Vysoko percentný alkohol ukladajte len s pevným uzáverom a vo zvislej polohe.
- Nepoužívajte podstavec, zásuvky, dvierka spotrebiča atď. ako stúpadlo alebo ako opierku. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb alebo poškodenie spotrebiča.
- Dbajte na to, aby sa plastové súčasti spotrebiča a tesnenie dverí neznečistili olejom alebo tukom. Plastové súčasti a tesnenie sa potom stávajú poréznymi.
- Nekonzumujte zmrazené potraviny ihneď po vybratí z mraziaceho priestoru. Hrozí nebezpečenstvo omrzlín!

 Vyhňte sa dlhšiemu kontaktu rúk so zmrazenými potravinami, ľadom alebo odparovacími rúrkami. Hrozí nebezpečenstvo omrzlín a primrznutia!


 Neodporúčame vkladať horúce tekutiny alebo jedlá dovnútra mrazničky a plniť nádoby až po okraj.


 Nekladte na mrazničku krehké, ťažké alebo nestabilné predmety.

Deti v domácnosti

- Nikdy nenechávajte obaly a ich súčasti deťom. Hrozí nebezpečenstvo otravy alebo udusenía skladacími kartónmi a fóliami!
- Tento spotrebič nie je žiadna hračka pre deti!
- Pri spotrebičoch so zámkom na dverách: nenechávajte kľúče v dosahu detí!
- Ak už mrazničku nebudete používať, demontujte dvierka, tesnenie, police a uložte ich na bezpečné miesto. Predídete tak nebezpečenstvu uviaznutia dieťaťa vnútri mrazničky.

Údržba a čistenie

 Skôr než začnete s pravidelnou alebo mimoriadnou údržbou, odpojte prírodný kábel spotrebiča alebo vypínajte istenie. Neťahajte nikdy za sieťový prírodný kábel, ale vždy priamo za vidlicu.

 Nepoužívajte mechanické ani iné zariadenia, okrem zariadení odporúčaných výrobcom, na to, aby ste urýchlili proces rozmrazovania.

- Neodmrazujte alebo nečistite spotrebič pomocou parného čistiaceho prístroja! Para môže vniknúť do elektrických súčastí spotrebiča, kde by mohlo dôjsť ku skratu. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Zmrznutú vrstvu ľadu a primrznuté potraviny neodstraňujte nožom alebo ostrým predmetom. Môžete tým poškodiť rúrky na chladiace médium. Pri úniku chladiaceho média môže dôjsť k poraneniu očí alebo sa môže vznietiť.

Všeobecné pokyny

- Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o použití zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Tento spotrebič je otestovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.
- Tesnosť chladiaceho okruhu je preskúšaná.
- Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče platným v Európskej únii.

Technická bezpečnosť



Spotrebič obsahuje chladiaci plyn ISOBUTÁN (R600a). Spotrebič prepravujte resp. presúvajte len s maximálnou opatrnosťou, vyhnite sa nadmerným nárazom a otrasom, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča. Ak dôjde k poškodeniu chladiaceho okruhu a možnému úniku chladiaceho plynu, vzniká riziko výbuchu, ktorý môže byť vyvolaný iskrou alebo plameňmi. Ak spotrebič vykazuje známky poškodenia, nesmie byť uvedený do prevádzky. V takom prípade kontaktujte servisné centrum, vyvetrajte miestnosť, kde je zariadenie umiestnené a zamedzte šíreniu plameňov alebo iným zásahom do zariadenia.

Bezpečnostné pokyny pre plyn R600a

Opatrenia v prípade náhleho úniku

Ak je možné vetrať, nechajte materiál odpariť.

Vlastnosti plynu

Plyn je vysoko horľavý, je nutné celkom vylúčiť kontakt s otvoreným ohňom a horúcimi povrchmi. Pretože je plyn R600a ťažší než vzduch, môže dochádzať k jeho vysokej koncentrácii pri zemi, kde je vetranie slabé.

Prvá pomoc

Vdýchnutie

Odvedte zasiahnutú osobu zo zamoreného priestoru na teplé, dobre vetrané miesto. Dlhodobý pobyt v zamorenom území môže spôsobiť dusenie, prípadne stratu vedomia. Ak je to nutné, zavedte umelé dýchanie a v mimoriadne vážnej situácii, pod odborným lekárskeym dohľadom, podajte kyslík.

Kontakt s pokožkou

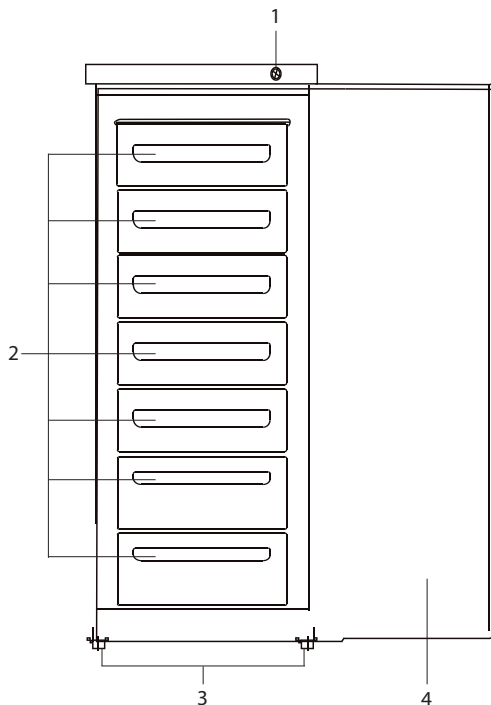
Pri náhodnom kontakte s pokožkou nedôjde k ohrozeniu zdravia, radšej dôkladne umyte postihnuté miesto. Tekutý postrek alebo rozprášená tekutina môžu spôsobiť omrzliny, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a privolajte ošetrojúceho lekára.

Kontakt s očami

Ak sú zasiahnuté oči, vmyte ich veľkým množstvom vody, snažte sa pri tom mať oči otvorené, a čo najskôr zavolajte špecializovaného lekára.

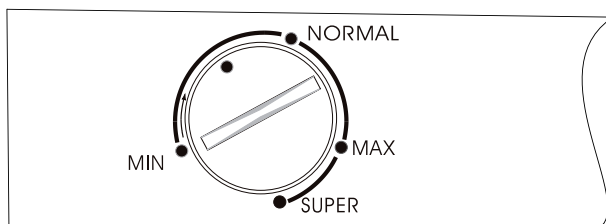
Ak dôjde k styku s plynom alebo vdýchnutiu plynu R600a, kontaktujte svojho lekára.

ČASŤ 2: POPIS PRÍSTROJA



1. Termostat
2. Zásuvky
3. Vyrovnávacie nohy
4. Dvierka

Termostat



ČASŤ 3: INŠTALÁCIA

Preprava a rozbalenie

Ak je spotrebič prepravovaný v horizontálnej polohe, olej z kompresora môže natiecť do chladiaceho okruhu. Preto ponechajte spotrebič počas 12 hodín pred zapnutím vo vertikálnej polohe, aby olej natiekol späť do kompresora.

Odstráňte vonkajší obal, odstráňte ochranný film z povrchu spotrebiča (ak je použitý) a očistite vonkajšiu časť spotrebiča na to určeným prípravkom. Nepoužívajte škrabky ani hrubé látky, ktoré by mohli nenávratne poškodiť povrchu spotrebiča. Opatrne odstráňte všetky papiere a lepiace pásky zo spotrebiča, dverí a ďalších častí zabalených v polystyréne. Vyberte dokumenty a príslušenstvo znútra spotrebiča.

Obalový materiál je recyklovateľný a je označený symbolom recyklácie. Pri likvidácii sa riadte miestnymi predpismi. Obalové materiály (plastové vrecká, polystyrénové časti atď.) sa musia uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú možný zdroj nebezpečenstva.

Spotrebič dôkladne prezrite. Ak zistíte nejaké chyby, ukončíte inštaláciu a kontaktujte predajcu.

Prevádzkové podmienky

Správna prevádzka spotrebiča, teploty mrazenia sú garantované iba pri zachovaní nasledujúcich podmienok:

- Teplota miestnosti, v ktorej je spotrebič umiestnený, zodpovedá klimatickej triede uvedenej na výkonnostnom štítku spotrebiča.
- Maximálna relatívna vlhkosť okolia: 90 %.
- Spotrebič musí byť umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla (napr. rúry na pečenie, centrálného vykurovania, priamych slnečných lúčov atď.).
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bolo chránené pred poveternostnými vplyvmi.
- Pravidelná údržba je vykonávaná podľa pokynov v tomto návode.
- Vetracie otvory v kryte spotrebiča nesmú byť zakryté žiadnymi zábranami.
- Správna inštalácia (napr. vyváženie, kapacita systému zodpovedá údajom na výkonnostnom štítku spotrebiča).

Tabuľka – Klimatická trieda

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	+10°C až +32°C
N	+16°C až +32°C
ST	+16°C až +38°C
T	+16°C až +43°C

Umiestnenie

Priestor na umiestnenie spotrebiča musí spĺňať požiadavky uvedené v odseku „Prevádzkové podmienky“ a musí mať stabilnú podlahu s nosnosťou zodpovedajúcou nosnosti spotrebiča.

Ďalej musíte zachovať vzdialenosti a rozmery spotrebiča, aby bola zaistená jeho správna funkcia:

1. Horná časť najmenej 20 cm;
2. Zadná časť najmenej 10 cm;
3. Stena na strane, kde sa otvárajú dvere najmenej 30 cm.

Vyrovajte spotrebič pomocou nastaviteľných nôh, zaistíte medzeru medzi spodným okrajom spotrebiča a zemou, aby bola zaistená cirkulácia chladiaceho vzduchu, čím zaistíte optimálny výkon chladiaceho okruhu.

Skontrolujte, či žiadne potrubie na obeh chladiaceho média nie je počas inštalácie žiadnym spôsobom poškodené.

- Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený.
- Spotrebič musí byť umiestnený na pevnom a rovnom povrchu.

Týmto spôsobom bude zaistený voľný obeh chladiaceho média a účinná prevádzka vášho spotrebiča.

- Ak je to možné, umiestnite spotrebič do chladnej, dobre vetranej a suchej miestnosti.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo, ani do miestnosti s vysokou teplotou, do blízkosti akýchkoľvek zdrojov priameho tepla, ako je kúrenie, rúra, sporák atď. – to by znamenalo, že kompresor by musel pracovať omnoho viac a výsledkom by bola i znateľne vyššia spotreba energie.

Ak nie je možné predísť inštalácii v blízkosti priameho zdroja tepla, odporúčame medzi spotrebič a tepelný zdroj umiestniť vhodnú izolačnú dosku (nepoužívajte azbest) alebo aspoň dodržať nasledujúce minimálne vzdialenosti:

- Od plynového alebo elektrického sporáka 3 cm;
- Od radiátora alebo rúry a pod. 30 cm;
- Od iného chladiaceho spotrebiča 2 cm.

Na spotrebič neumiestňujte žiadne spotrebiče, ktoré na spotrebič uvoľňujú teplo, ako sú mikrovlnné rúry, hriankovače a pod.

Nikdy nezakrývajte ventilačnú mriežku. Zástrčku vyťahujte zatahnutím za samotnú vidlicu, pri odpájaní spotrebiča od siete nikdy netahajte za kábel.



Pred zapnutím nechajte spotrebič v konečnom umiestnení stáť 12 hodín, obeh chladiaceho média sa tak stabilizuje a nevyskytnú sa žiadne prevádzkové problémy. Pred pripojením spotrebiča k sieti sa presvedčte, že je vnútri celkom suchý – najmä v rohoch.



Varovanie pred nebezpečenstvom

Chladiace médium môže byť vysoko horľavé, v závislosti od zloženia. Okruh chladiaceho média bol hermeticky uzatvorený a utesnený a bol mnohokrát testovaný na možné úniky. Akýkoľvek neodborný zásah môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru. Ubezpečte sa, že nedochádza k žiadnemu mechanickému narušeniu či vplyvu na obeh palíva, najmä v prístupných častiach okolo kompresora.

Do chladiaceho systému môže zasahovať iba odborne kvalifikovaný personál.

Čistenie pred použitím

Presvedčte sa, že ste odstránili zo spotrebiča všetky lepiace pásky slúžiace na uchytenie príslušenstva. Potom očistite všetky vnútorné časti vlažnou vodou s neutrálnym čistiacim prostriedkom, octom alebo uhličitanom sodným – tým odstránite charakteristický zápach nových súčastí – následne dôkladne vysušte. Nepoužívajte saponáty alebo agresívne prípravky, ktoré by mohli poškodiť povrchy.

Elektrické zapojenie

Pred tým, než zapojíte zástrčku do sieťovej zásuvky, zaistite, že:

- Máte úplne suché ruky.
- Napätie a frekvencia uvedené na výkonnostnom štítku spotrebiča zodpovedajú údajom, ktoré sú v domovej napájacej sieti (povolená tolerancia od -6 % do +6 % pre menovité napätie, v prípade použitia pri iných napätiach použite menič napätia zodpovedajúcich parametrov).
- Kábel a zástrčka nie sú poškodené alebo prištiknuté ťažkými predmetmi.
- Prívodný kábel nie je príliš napnutý, nie je povolené používať predlžovací kábel.



Nepripájajte spotrebič k usmerňovaču prúdu (napr. slnečná elektrárňa) alebo pomocou predlžovacieho kábla.



Spotrebič musí byť pripojený k fungujúcemu uzemneniu. V prípade, že sieťová zásuvka domáceho systému nie je uzemnená v súlade so súčasnými právnymi predpismi, pripojte spotrebič po konzultácii so špecializovaným technikom k samostatnému uzemneniu. Výrobca nie je zodpovedný za úrazy vzniknuté následkom nerespektovania týchto pokynov.



Ak mrazničku počas inštalácie nevyrovnáte, nemusia sa dvierka správne dovierať a tesnenie nemusí riadne tesniť, čo bude mať za následok problémy s chladením, námrazou alebo vlhkosťou. Je veľmi dôležité vyrovnanie mrazničky.

Mrazničku vyrovnáte pomocou nastaviteľných nôh – ich otáčaním v smere hodinových ručičiek mrazničku zdvíhate a ich otáčaním proti smeru hodinových ručičiek mrazničku spúšťate.

Postup otočenia otvárania dverok

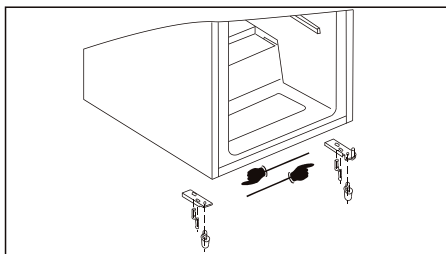
Stranu, na ktorú sa dvierka otvárajú, je možné zmeniť z pravej strany (dodávané) na ľavú stranu, ak je to v mieste inštalácie požadované.



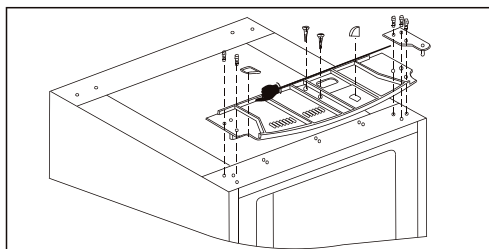
VAROVANIE!

Pri zmene strany, na ktorú sa dvere otvoria, musí byť zariadenie odpojené od elektrickej siete. Pred inštaláciou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Nakloňte zariadenie smerom dozadu a bezpečne ho oprite. Odskrutkujte skrutky závesu a vyberte čap držiaka. Dvierka kúsok otvorte a vysuňte ich von ťahaním smerom dolu.

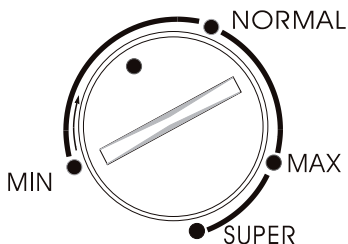


Vyskrutkujte horný čap a priskrutkujte ho na opačnú stranu. Nasadte dvere do horného čapu a zavrite ich. Zaskrutkujte čap držiaka na druhú stranu zariadenia pomocou skrutiek.



ČASŤ 4: NASTAVENIE TEPLoty

Teplotu v mrazničke nastavíte pomocou ovládača termostatu. Riadiaci modul termostatu je prepojený s kompresorom. Termostat sa nachádza v ovládacom paneli. Reguluje teplotu v mrazničke.



Poloha «Min» – chlad

Poloha «Normal» – normálne mrazenie

Poloha «Max» – maximálne mrazenie

Poloha «Super» – super mrazenie (teplé jedlo)

Teplota vnútri mrazničky bude ovplyvnená:

- teplotou v miestnosti;
- početnosťou (frekvenciou) otvárania dverí;
- množstvom uchovávaných potravín;
- umiestnením spotrebiča.

Pri nastavovaní správnej teploty je potrebné vziať do úvahy všetky spomínané faktory. Zo začiatku je nevyhnutné experimentovať pre získanie praktickej skúsenosti pri nastavovaní.

ČASŤ 5: USPORIADANIE POTRAVÍN

- Vhodnými baliacimi materiálmi na potraviny sú: plastová nádoba, alobal, polyetylénové mraziace vrecúško a pod.
- Horúce jedlá vždy pred vložením do mrazničky nechajte dostatočne vychladnúť.
- Dvere otvárajte iba na krátky čas, aby nedošlo k otepleniu vnútorného priestoru mrazničky. Šetrí to energiu.
- Nikdy neskladujte výbušné materiály alebo výrobky s horľavými stlačenými plynmi (napr. dávkovače šľahačky s tlakovými kapsulami/bombičkami, sprejové plechovky) – **RIZIKO VÝBUCHU!**


Ukladanie mrazených potravín

Ak ste zapli mrazničku prvýkrát alebo ste ju práve rozmrazili, otočte ovládačom termostatu na hodnotu „Max“ alebo „Super“ aspoň 2 hodiny pred vložením potravín do mrazničky.

Všetky mrazené potraviny musia byť uložené do mrazničky čo najrýchlejšie od nákupu, aby sa zabránilo ich rozmrazeniu a prípadnej kontaminácii.

Skladujte mrazené výrobky podľa inštrukcií uvedených na obale od výrobcu.

Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii so zásuvkou, aby sa nepoškodil chladiaci obvod.

Tento  symbol znamená, že v mrazničke budú skladované mrazené potraviny pri teplote -18 °C alebo nižšej, ktorá umožňuje dlhodobé skladovanie zmrazených potravín a zmrazovanie čerstvých potravín. Teplota mrazničky je kontrolovaná automaticky termostatom.

POZNÁMKA:

Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je 4 kg.

Ukladanie čerstvých potravín do mrazničky

Uistite sa, že je mraznička čistá, keďže samotné mrazenie nesterilizuje potraviny. Odporúčame mraziť potraviny v originálnom obale, príp. v dózach určených na mrazenie alebo v špeciálnych mraziacich vrecúškach. Nikdy nekladajte do mrazničky horúce alebo teplé potraviny. Pred vložením do mrazničky nechajte potraviny celkom vychladnúť, zabalte do plastového vrecúška, alobalu alebo dózy. Skontrolujte štítok mrazničky, aby ste sa uistili, koľko kíl čerstvých potravín (izbová teplota 25 °C) je mraznička schopná za 24 hod. zmraziť. Nikdy nekladajte viac, než je povolené množstvo.



Nikdy nekladajte do mrazničky fľaše so sytými nápojmi ani iné fľaše.

Pre lepší výsledok mrazenia ponechajte okolo potravín dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu.

Odporúčame nastavenie medzi strednou a maximálnou hodnotou na bežné používanie a na dlhodobé skladovanie potravín v priestore mrazničky.



UPOZORNENIE!

- V priestore mrazničky neskladujte plechovky a fľaše s nápojmi obsahujúcimi oxid uhličitý. Obsah sa pri zmrazovaní roztahuje a môže fľašu alebo plechovku roztrhnúť. Riziko úrazu a poškodenia!
- Zmrzlinu konzumujte až niekoľko minút po vybratí z mrazničky – vyhnite sa tak poraneniu pier a jazyka. Ne dotýkajte sa vnútra mrazničky, ak máte mokré ruky.

Dôležité informácie

- Do priestoru mrazničky ukladajte iba riadne zabalené potraviny.
- Pri ukladaní hlboko zmrazených potravín určených na okamžitú konzumáciu si všimnite dátum spotreby označený výrobcom.
- Pamätajte si, že na zmrazovanie sú vhodné iba kvalitné čerstvé potraviny.
- Čerstvé potraviny zmrazujte vo vhodných veľkostiach porcií.
- Uistite sa, že používate vhodný baliaci materiál (potravinovú fóliu, alobal, mraziace schránky).
- Z balíčkov vytlačte všetok vzduch.
- Balíčky uzavrite pomocou elastickej pásky, plastových kolíčkov, struny alebo lepiacej pásky odolnej proti chladu.
- Plastové vrecúška a tuby je možné tiež uzavrieť pomocou zariadenia na zváranie.
- Uzatvorený balíček označte obsahom, hmotnosťou a dátumom zmrazenia.
- Pred vložením vrecúšok do mrazničky sa uistite, že sú suché, tým zabránite, aby k sebe primrzli.
- Aby ste zabránili čiastočnému rozmrazeniu, umiestnite potraviny, ktoré sa majú zmraziť tak, aby sa nedotýkali už zmrazených potravín.
- Celkom alebo sčasti rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte okrem prípadov, keď boli tepelne spracované (varené alebo smažené/pečené).
- Nekonzumujte potraviny, ktoré boli skladované dlhšie, než je dátum ich spotreby. Môžete si privodiť otravu jedlom.

Tabuľka – uchovávanie potravín v mrazničke

Potravina	Spôsob uchovávania	Zóna	Trvanlivosť
Uchovávanie zmrazených potravín, ľadových kociek a zmrzlín	Pôvodné balenie, dobre uzatvorené	Horná časť mrazničky	Podľa dátumu spotreby
Zmrazené potraviny: mäso a ryby	Pôvodné balenie, dobre uzatvorené. Kontajnery na potraviny vhodné pre nízke teploty, hermeticky uzatvorené.	Najlepšie v spodnej časti mrazničky	Hovädzie: 12 mesiacov Bravčové: 12 mesiacov Mleté bravčové: 6 mesiacov Králičie: 6 mesiacov Tefacie: 9 mesiacov Baranie: 9 mesiacov Hydina: 6 mesiacov Ryby: 6 mesiacov
Zmrazené potraviny: cestovinové jedlá, ovocie, zelenina, cukrovinky	Potravinové kontajnery vhodné pre nízke teploty, hermeticky uzatvorené.	Horná časť mrazničky	6 – 12 mesiacov

ČASŤ 6: ODMRAZOVANIE

Odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky. Otvorte dvierka a vyberte všetky potraviny a uložte ich na chladnom mieste. Pomocou umelohmotnej škrabky odstráňte ľad na stenách mrazničky, príp. nechajte ľad prirodzene roztopiť. Potom vytrite zvyšný ľad a vodu, utrite do sucha a zapojte prívodný kábel do sieťovej zásuvky.



UPOZORNENIE

- Nepoužívajte ostré predmety na odstránenie zmrazených potravín alebo ľadu, môže dôjsť k poškrabaniu steny mrazničky.
- Pri rozmrazovaní mrazničky nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče, ako sú fény na vlasy, teplovzdušné ventilátory, parné čističe, rozmrazovacie spreje alebo otvorené plamene (napr. sviečky). Plastové vnútro by sa mohlo roztopiť a vznikajúci penový plyn by sa mohol vznietiť od iskry alebo otvoreného plameňa. Na rozpustenie vrstvy ľadu v spotrebiči nikdy nepoužívajte parný čistič (vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom).
- Vyberte zmrazené potraviny a zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novín.
- Zmrazené potraviny vložte na chladné miesto dovtedy, kým nie je možné mrazničku znovu používať.
- Dvere mrazničky nechajte otvorené.
- V mrazničke sa tvoria vrstvy námrazy a ľadu pri normálnej prevádzke. Po prekročení určitej hrúbky fungujú ako izolácia a narušujú prenos tepla.
- Námrazu či ľadovú pokrývku neškrabte, pretože sa môže poškodiť odparovací povrch.
- Odmrazenie vykonajte čo najrýchlejšie, aby ste zabránili rozmrazeniu vybratých potravín.
- Vodu neustále odstraňujte pomocou hubky.
- Odmrazovanie môžete urýchliť umiestnením misky s horúcou (nie vriacou) vodou do mrazničky. V tomto prípade zavrite dvere mrazničky.
- Hneď ako bude mraznička celkom odmrzená, vyprázdňte vodu nahromadenú v miske do kuchynskej výlevky.
- Vytrite priestor mrazničky dosucha a potraviny vložte späť.
- Spotrebič pripojte k sieti.

ČASŤ 7: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Čistenie mrazničky

Pred začatím čistenia mrazničku odpojte od zdroja energie.

Použite čistú hubku alebo mäkkú utierku a jemný umývací prostriedok v teplej vode. Nepoužívajte hrubé alebo brúsne čističe.

Mrazničku dobre umyte a vytrite dosucha.

Na plastové alebo gumové časti nepoužívajte čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bieliadlá ani čističe obsahujúce petrolej.

Na plastové časti nikdy nepoužívajte papierové utierky, čističe okien.

Vnútro spotrebiča čistite v pravidelných intervaloch.

- Odporúčame čistiť mrazničku po každom rozmrazení.
- Vyberte potraviny a uložte ich na chladné miesto.
- Zo spotrebiča vyberte všetky vyberateľné časti.
- Rôzne časti vnútri mrazničky nie sú všeobecne vhodné pre umývačky. Tieto časti by sa mali čistiť pomocou teplej vody a prostriedku na riad. Nikdy nepoužívajte čistiaci neriedený prostriedok a v žiadnom prípade brúsne či kyslé, t. j. chemické čistiace prostriedky. Odporúčame čistiaci prostriedok na všeobecné použitie s neutrálnym pH.

Používanie parných čistiacich spotrebičov je extrémne nebezpečné a je teda i prísne zakázané.

- Vytrite vnútorné priestory a príslušenstvo čistou vodou a všetko osušte pomocou suchej utierky. Spotrebič potom nechajte vetrať 3 – 4 min.
- Nepoškodte či neodstráňte výkonnostný štítok zo zadnej strany spotrebiča – je dôležitý pre popredajný servis a pre nasledujúcu likvidáciu spotrebiča.
- Dbajte na to, aby voda vnútri neprišla do styku s časťami spotrebiča, ktoré vedú prúd.
- Ubezpečte sa, že voda pri rozmrazovaní môže voľne odtekať cez odtokový kanálik. Občas otvor odtoku vyčistíte pomocou vatovej tyčinky.
- Cez odtokový kanálik na odmrázovacia vodu nemá pretekať voda na čistenie. To spôsobí pretečenie odparovacej misky a vytečenie vody na podlahu.

Dlhodobé vyradenie z prevádzky

Ak mrazničku nebudete dlhší čas používať, vykonajte nasledujúce:

Odpojte mrazničku od zdroja energie jej vytiahnutím zo zásuvky. Vnútro vyčistite a vysušte, ako je uvedené v časti o čistení mrazničky. Nechajte dvierka otvorené, aby sa vnútri netvoril nepríjemný zápach.



Prosím, pozor:

Kompresor

Kompresor je ovládaný termostatom, ktorý nastavujete na otočnom ovládači teploty, a spína sa automaticky v okamihu, keď dôjde k prekročeniu teploty v spotrebiči a vypne sa, hneď ako sa táto teplota opäť dosiahne. Pri spustení každého kompresora – chladiaceho systému – je počuť hluk. Tieto zvuky sú vytvárané vtedy, keď motor v kompresore pracuje a vytvára ich aj chladiace médium obiehajúce v okruhu chladiaceho systému. Tieto zvuky sú normálne, neznamenajú žiadnu poruchu vo funkcii spotrebiča.

V nevyhrievaných miestnostiach alebo v chladných poveternostných podmienkach sa na vonkajších stenách spotrebiča môže vytvárať kondenzát.

To neznamená poruchu a tento kondenzát zmizne, hneď ako sa zvýši teplota.

Servisné oddelenie kontaktujte iba vtedy, ak po analýze všetkých možných faktorov poruchy nemôžete nájsť žiadnu príčinu alebo nie ste schopní poruchu sami eliminovať. Najskôr sa teda zamerajte na: „**Čo mám robiť, ak...!**“

ČASŤ 8: ČO MÁM ROBIŤ, AK...

Pred zavolaním odborného servisu, prosím, skontrolujte nasledujúce body:

Problém	Riešenie
Zariadenie nie je napájané elektrickou energiou.	Skontrolujte, či je v zásuvke elektrická energia.
	Skontrolujte, či nedošlo k výpadku elektrického prúdu.
	Skontrolujte poistky.
Teplota v mraziacej časti zariadenia je príliš vysoká.	Skontrolujte, či je okolitá teplota v rámci prevádzky zariadenia v medziach 16°C až 32°C. Premiestnite zariadenie, ak je to nutné.
	Skontrolujte, či je termostat správne nastavený vzhľadom na okolité podmienky
Na mrazničke nie je možné otvoriť dvere.	Boli dvere otvorené? Pokiaľ áno, nechajte ich zavreté niekoľko minút, aby sa vyrovnal tlak vzduchu.
Kompresor beží – nevypína.	Nastavte termostat na správnu teplotu. Pozri strana 5.
	Skontrolujte, či sú dvere zatvorené.
	Nedávno bolo vložené veľké množstvo jedla do mrazničky a/alebo dvere boli často otvárané.
	Skontrolujte, či nie je bránené prúdeniu vzduchu.
Nadmerné množstvo námrazy a ľadu.	Uistite sa, že dvere nie sú otvorené.
	Skontrolujte, že nič nebráni v zatváraní dverí.
	Je tesnenie dverí neporušené a čisté?
	Vykonávalo sa pravidelné odmrazovanie?
Hluk	Pozrite normálne prevádzkové zvuky.

Pokiaľ sa po vyššie uvedených kontrolách objavujú stále poruchy, zavolajte do autorizovaného servisného strediska.

Vezmite, prosím, na vedomie, že v rámci záručného servisu je nutné predložiť doklad o kúpe zariadenia.

ČASŤ 9: VÝKONNOSTNÝ ŠTÍTK/TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkonnostný štítok so všetkými technickými údajmi je na spotrebiči pripevnený na boku vnútornej steny alebo na zadnej strane spotrebiča.

Technické údaje

Model	PF 2252
Klimatická trieda	N, ST
Čistý objem	225 l
Prevádzkové napätie	220 – 240 V ~ 50 Hz
Maximálny výkon	95 W
Spotreba energie	0,53 / 24 h
Zmrazovací výkon	4 kg / 24 h
Hlučnosť	42 dB (A)
Rozmery v × š × h	170 × 60 × 60 cm
Hmotnosť	70 kg

POZNÁMKA:

Vyššie uvedené údaje podliehajú zmenám.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

POZNÁMKY

POZNÁMKY

Dovozce:
FAST ČR, a.s.
Černokostelecká 1621
CZ-25101 Říčany

Dovozca:
FAST PLUS s.r.o.
Na pántoch 18
SK-831 06 Bratislava

PHILCO[®] 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**